

تاریخ: ۱۳۹۷/۰۶/۱۳  
شماره: ۱۲/۶۴۹۰/ص  
پیوست: دارد

# اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران



Iran Chamber of Commerce, Industries, Mines & Agriculture

اتوماسیون اداری

بسمه تعالی

رؤسای محترم اتاقهای بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی سراسر کشور

با سلام و احترام؛

به پیوست تصویر نامه شماره ۹۷/۱۰۹۵۹۳ مورخ ۱۳۹۷/۰۶/۰۶ مدیر کل محترم دفتر ریاست، روابط عمومی و امور بین الملل سازمان ثبت اسناد و املاک کشور منضم به تصویر بخشنامه شماره ۹۷/۱۰۸۷۹۳ مورخ ۱۳۹۷/۰۶/۰۵ رئیس سازمان ثبت اسناد و املاک کشور مبنی بر عدم تنظیم سند رسمی جهت نقل و انتقال کارت بازرگانی یا واگذاری حق استفاده از مزایای کارتهای مذکور به غیر به همراه رونوشت نامه شماره ۹۰۰۰۱۸۰۰/۲۰۵۲۵ مورخ ۱۳۹۶/۱۱/۲۹ معاونت محترم اجتماعی و پیشگیری از وقوع جرم قوه قضائیه جهت ملاحظه و بهره برداری ارسال می گردد.

سید جواد زمانی  
معاون استان ها



بدون مهر برجسته فاقد اعتبار می باشد

تهران- کدپستی ۱۵۸۳۶۴۸۴۹۹- خیابان طالقانی، نبش خیابان شهید موسوی (فرصت)، شماره ۱۷۵ صندوق پستی ۴۶۷۱-۱۵۸۷۵

تلفن: ۸۵۷۳۰۰۰۰ فکس: ۸۵۷۳۳۳۳۳ email: info@iccima.ir www.iccima.ir

شماره ۹۷/۱۰۸۷۹۳  
تاریخ ۹۷/۶/۵  
پست .....



جناب آقای الف

معاون محترم اجتماعی و پیشگیری از وقوع جرم  
و دبیر ستاد مرکزی پیشگیری اجرای سیاست های کلی اقتصاد مقاومتی قوه قضائیه

سلام علیکم

احتراماً بدینوسیله تصویر بخشنامه شماره ۹۷/۱۰۸۷۹۳ مورخ ۹۷/۶/۵

معاون محترم قوه قضائیه و رئیس سازمان ثبت اسناد و املاک کشور جهت

استحضار ارسال میگردد.

سید مهدی میر نظامی

مدیر کل دفتر ریاست، روابط عمومی و امور بین الملل

شماره ۸۷۹۳.م.م. ۹۷  
تاریخ ۹۷.۲.۵  
پست .....



"بخشنامه"

نظر به اینکه اعلام گردیده برخی از دارندگان کارت های بازرگانی از طریق تنظیم سند رسمی در دفاتر اسنادرسمی تحت عناوین صلح، هبه وکالت بلاعزل با حق توکیل و نظائر آن مبادرت به واگذاری حق استفاده از کارت های مذکور به دیگران می نمایند، با توجه به صراحت تبصره "۴" بند "۳" آئین نامه اجرایی ماده (۱۰) قانون صادرات واردات که مقرر می دارد: " دارندگان کارت بازرگانی حق واگذاری آن به غیر برای استفاده از مزایای کارت بازرگانی را ندارند " و از آنجایی که مطابق ماده (۲) قانون تشدید مجازات مرتکبین ارتشاء، اختلاس و کلاهبرداری " هر کس به نحوی از انحاء امتیازاتی را که به اشخاص خاص به جهت داشتن شرایط مخصوص تفویض می گردد، نظیر جواز صادرات و واردات و آنچه عرفاً موافقت اصولی گفته می شود، در معرض خرید و فروش قرار دهد یا از آن سوء استفاده نماید... عمل او جرم محسوب می شود ". بنابراین دفاتر اسنادرسمی مجاز به تنظیم سند رسمی که منجر به نقل و انتقال کارت بازرگانی یا واگذاری حق استفاده از مزایای کارت های مذکور به غیر دارنده کارت در قالب هر یک از عقود گردد نمی باشند. مدیران کل ثبت اسناد و املاک استانها و دادسرای انتظامی سردفتران مسوول نظارت بر حسن اجرای مقررات مذکور می باشند.

احمد توپسرکائی

معاون رئیس قوه قضائیه و

رئیس سازمان ثبت اسناد و املاک کشور



بسمه تعالی

تاریخ: ۹۲/۱۱/۲۹  
شماره: ۹۰۰۱۸۳۲۰۵۲۵

جناب آقای فرود حسگری <sup>زید مره</sup>

معاون محترم وزیر امور اقتصادی و دارایی و رئیس کل گمرک جمهوری اسلامی ایران

با سلام و تحیت

توقیراً، همان گونه که مستحضرید، کارت بازرگانی مجوزی است که به موجب ماده ۳ قانون مقررات صادرات و واردات مصوب ۱۳۷۲/۷/۴ که بیان می دارد: «مبادرت به امر صادرات و واردات کالا به صورت تجاری مستلزم داشتن کارت بازرگانی است»، توسط اتاق بازرگانی و صنایع و معادن و کشاورزی ایران با تأیید وزارت صنعت و معدن و تجارت برای متقاضیان واجد شرایط به منظور امر تجارت خارجی صادر و در اختیار بازرگانان قرار می گیرد. بر همین اساس تبصره ۴، بند ۳، آیین نامه اجرایی ماده ۱۰ قانون مقررات صادرات و واردات که مقرر نموده: «دارندگان کارت بازرگانی حق واگذاری آن به غیر برای استفاده از مزایای کارت بازرگانی را ندارند»، مبین آن است که بازرگانان از کارت صادره باید شخصاً استفاده نمایند و به جرأت می توان گفت، شخصی که به نحوی از انحاء حق استفاده از کارت بازرگانی خویش را به دیگری واگذار کند و در قبال این اقدام وجهی تحصیل نماید، عمل او از مصادیق ماده ۲ قانون تشدید مجازات مرتکبین ارتشاء، اختلاس و کلاهبرداری خواهد بود. چه آنکه هر کس به نحوی از انحاء امتیازاتی را که به اشخاص خاص به جهت داشتن شرایط مخصوص تفویض می گردد، نظیر جواز صادرات و واردات و آنچه موافقت اصولی گفته می شود، در معرض خرید و فروش قرار دهد یا از آن سوء استفاده نماید ... عمل او جرم محسوب می شود».

بنابراین، صدور کارت بازرگانی، اولاً: برای اشخاصی میسر است که شرایط مقرر در بند ۲، ماده ۱۰ آیین نامه اجرایی قانون مذکور را داشته باشند. ثانیاً: حق استفاده از کارت بازرگانی قائم به



بسمه تعالی

تاریخ: ۱۳۸۸  
شماره: ۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰  
پوست: ۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰

شخص است. ثالثاً: دارندگان کارت بازرگانی حق واگذاری آن را به غیر ندارند. لیکن، متأسفانه در چند سال اخیر برخی از دارندگان این کارت‌ها با حضور در دفاتر اسناد رسمی از طریق تنظیم اسنادی تحت عناوین صلح، هبه، وکالت بلاعزل با حق توکیل (که مغایر با اصول حاکم بر عقد وکالت از جمله مواد ۶۶۲ و ۶۶۳ قانون مدنی می‌باشد) و ... اقدام به واگذاری حق استفاده از کارت‌های مذکور را به دیگران می‌نمایند.

علی‌هذا، با عنایت به دستورالعمل شماره ۶۰/۹۰۸۷۳ مورخ ۱۳۹۴/۴/۱۶ وزیر محترم صنعت، معدن و تجارت، خواهشمند است، دستور فرمایید، چنانچه ترخیص کالا منوط به ارائه کارت بازرگانی به عنوان یکی از اسناد مثبت است؛ از پذیرش ارائه‌دهندگان کارت‌های مذکور که به اشکال مختلف (صلح، هبه، وکالت بلاعزل با حق توکیل و ...) به اقتصاد کشور لطمه‌ی جدی وارد می‌سازند، خودداری به عمل آید.

مهندس باقر الفت

معاون اجتماعی و پیشگیری از وقوع جرم

و دبیر ستاد مرکزی پیگیری اجرای سیاست‌های کلی اقتصاد مقاومتی

قوه قضائیه

#### رونوشت:

- حجت‌الاسلام والمسلمین جناب آقای محسنی اژه‌ای، معاون اول محترم قوه قضائیه، جهت استحضار
- جناب آقای کریمیان، وزیر محترم امور اقتصاد و دارایی
- رؤسای محترم دادگستری‌های کل سرمایه کشور
- جناب آقای تقوی‌نژاد، رئیس محترم سازمان امور مالیاتی کل کشور
- جناب آقای شافعی، رئیس محترم اتاق بازرگانی، صنایع و معادن و کشاورزی
- دبیرخانه ستاد مرکزی پیگیری اجرای سیاست‌های کلی اقتصاد مقاومتی در قوه قضائیه